

T.B.M.M

DDC:  
YER: 76-1637  
YIL:  
CLT:  
KSM:  
KOP:  
DEM: 76-3636

KÜTÜPHANESİ

# عثمانلی اتحاد و ترقی جمیعتی

پروگرام و نظامنامه سیدر.



۱۳۳۲ سنه عموسي فولقره سنه تعديل و قبول ايده لشدر.

---

استانبول

طین — مطبعه می

۱۳۳۲



اخاد و ترقی جمعیتک سیاسی پروغرا میدر .

## قسم سیاسی

- ماده ۱ --- اخاد و ترقی فرقه منک سیاست اد روسی توسعی ماذونیت و تحریق و ظرف اساسه مستند در .
- ماده ۲ --- اخاد و ترقی فرقه سی ، سیاست اقتصادیه مليه ملک استقلالی مشکلانه قویان و احنبیله تعلق این امیازات و انتها آت مالیه و اقتصادیه رفعه جایش جنی کی علی العموم فایتو لاسیو نلرک دخی قالدبریلسی اسماجی استکمال انتکی الک مقدس غایه عد ایدر .
- ماده ۳ --- والیلر ، منصر فخر ، قائم مقاملر بولند قلری دائرة انتخابیه ده کی . امور سترنندن مفارقت ایند امدن درت آی کچمدیکه میمود انتخاب ایدله منلو . بومنو عیت خلافنده او لارق واقع اولال اخاد مک حکمسز اوله یعنی حقنده ماده تکلیف اولنه جقدر .
- ماده ۴ --- قانون مخصوص الک هن حق اس مقابه مالک بری ، بحری و زاندارمه اسرا و ضابطانی اس ظالرنندن کذاک درت آی کچمدیکه میمود انتخاب ایدله بیه جنک تکلیف اولنه جقدر .

ماده ۵ — معموث اولانلر معمونلقدن انفكارك  
ايتدىكدىن آلى آلى كىمىدكىجە بىعى: ثالقىدۇ اولىكى مأمورىتلىرىندىن  
داها بوكسات موافقى بىر مأمورىتىن تعىين ايدىلەمە جىكى  
تىكلىيف اولۇنە جىقدر .

ماده ۶ — مجلس اعيان اعضا زاربىلە معمونلارك  
دولالە مشترىك المفعى ويا دولانىك طوغىرىدىن طوغىرى بى  
معاونت مالىيە سىندىن مستفيض شركىتلرده خدمت و وظيفە  
قبول ايجلىرى طوغىرىدىن طوغىرى بى خزىستە مالىيە دەن  
تادىيانى مستلزم معاملات و تمهىدانە كېرىشىملرى عىنۇخ  
و هىكى حىركەت اھىانلقدن و معمونلقدن سەقۇمىلى مستلزمى مدرە .

ماده ۷ — قانون اساسىنىڭ او توپ آلتىجى مادەسى  
« مجلس عمومى منهقىد اوئىدىيلىنى زىمانلارده احتىاجات عاجله  
و ضرورىت مېرى، ظھور اىندىكى تقدىرده قانون اساسى  
اھىكانىنە و انتخاب قانۇنە مفابر او لاماق او زورە ھېشت  
و كلا طارفندىن و بىريلىن قرارلۇر ھېشت معمۇناتنىڭ اجتىاعىلە  
و بىرلەجك قرارە قىدر با ارادە سىنە موقۇتا قانون  
حکم و قوتىنە او لوب ايلك اجتىاعىدە ھېشت مېعونا نە  
تودىيم ايدىلەتكە لازىمەر .» طارفندە تىدىپ تىكلىيف  
اولۇنە جىقدر .

ماده ۸ — دىيوان قالىدە ئەقىب ايدىلەجك اصول  
خا كە و وكلانىك وظيفە و مسئولييتنە مەتلىق قانۇنە سەرعەتلىك  
پاپىلىمىي تىكلىيف ايدىلە جىكىدر .

ماده ۹ — دىيوان حرب عريفىلارك صورت تىشكىلىدە  
واصول خا كە سەدا ئەر بىر قانون تنظىمىي تىكلىيف اولۇنە جىقدر .

ماده ۱۰ — قانون اساسىنىڭ تفسير قوانىنە مەتلىق :

بر ماده قانونیه نک تفسیری لازم کلده کده امور عدليه به منتعلق ايسه تعیین معنایی محکمه تمیزه و اداره ملکبیه داير ايسه شورای دولت، قانون اساسیدن ايسه هیئت اعيانه عائده در، دیمه محتر اولان یوز اوون بدنبی ماده نک طبی تکلیف اولویه جقدر.

ماده ۱۱ — الیوم موضوع اولان حرب ویرگونه حدت معینه سی ختام بولقدن صوکره ایجاد ابدی تدبیلات ایله استیفاده دوام و دونانابه شخصیس ادلسی تکلیف اولویه جقدر.

ماده ۱۲ — مشیخت اسلامیه تشکیلات نک شردمیانه واعلای اسلامیه بخاتمه خادم اوله حق صورته توسعه واسنکه ازه و مدارسک بمقصد داخلنده اصلاحه داير قانونسماه تنظیمی تکلیف اولویه جقدر.

ماده ۱۳ — مشیخت اسلامیه نک و ظائف دینیه سنه، قضیی او لویب ملوغه بدن طوغری و ادره سی در عهده ایده جکی مدارس شخصات نک او قاف نظاری طرفندن مشیخت اسلامیه به اعطایی و مؤسسات دینیه ده مستخدم مأمورلرک مشیخت مشوارالهاجه نصب و عنزل ادلسی ضمته ده قانونسماه لرنظیمی تکلیف اولویه جقدر.

ماده ۱۴ — قوه قضائیه منحصرأ عدليه نظارت به مو دوهدر، بناءً عليه بالجمله تشکیلات قضائیه نک عدليه نظارت به ربط والحق ایچون قانونسماه لرنظیمی تکلیف اولویه جقدر.

## قسم اقتصادي

ماده ۱۵ — زراعتک ترقی و انکشاف ایچون او جوز

فائقی و اوزون تقاضی طلی سرماهه نک از باز زراعتی قائمین  
و تدارکی و مصدیله گلکشیده اعتبر هفاره هر دی مواسیه  
بانقهی تأسیس و آشادیه شیرت اولونه حقدور .

ماده ۱۶ — احتیاجات حاضرہ مدنیہ غیر موقق  
اولان معاملات بخاریہ و عادیہ نجده و اشتکال این  
مواد قانونیه نک تعمیل تکلیف اولونه حقدور .

ماده ۱۷ — زراعت آبیجه ، صانعی شرکتیه  
قارشی منافعی مشترکاً و حکومتک معاونتیله مدامه ایاعک  
واحتیاجات راهیه لری مشترکاً تدارک ایده بیلمک . مصدیله  
زراعت سندھه لریه مخصوص قانون لایحه سی تکلیف  
اولونه حقدور .

ماده ۱۸ — در ماده کی تصرف وامنت  
مندوقلریشک اهالی به بخش ایندکلری منافی تشمیلاً داخل  
ولاپانه بوکی مندوقلر تأسیس یبدیله حکمکدر .

ماده ۱۹ — اصناف جمعیتلری مستقل حرفت او جا قلری  
ماهیتندہ اولارق رسماً طائیله حق دا، و داخلیه لری  
نظم خصوصنده بو اوجا قلره صلاحیت مخصوصه و برنسی  
تکلیف اولونه حقدور .

ماده ۲۰ — دولتک احوال مالیه سی مساعدہ بخش  
اولویجه اعشارک بوزده او نه تزیله چالیشیله حقدور .

ماده ۲۱ — اعشارک قاداسترو اصولنک تطبیقی  
صورتیله اراضی و برکوسی شکانه قلب و افرانی رمانه  
قدر تخمیس و یا سائز صورتله اصول جیابتندہ کی محاذیر  
حاضر نک از المیس و مکافینک برباده کی شکایتلرینک رفعی  
طلب ایدیله جکدر .

ماده ۲۲ — اغنام رسمنك حبایت واغنامك  
تمدادی زمانك مناسبت اقليميه به و موقعه وفي محلی به  
کوره تأمیني واغنام رسمنك ده نسبت معنده به ارجاعی  
تکلیف اولونه جقدر .

ماده ۲۳ — چنجهلر ، ادراجيلر ، آيلقهيلر  
و ياربجهلر آز. سند کي مناسباني تنظيم و تعيين ايده جك  
بر قانون لشري تکلیف ايدله جکدرا .

ماده ۲۴ — اراضي ساربه حيوانيه نك منع توسي  
و حيوانات اهلية نك تکشير و اصلاح جنسنک تأمیني انجون  
احتياجات هملکت ايله مناسب مواد قانوني تکلیف  
اولونه جقدر .

ماده ۲۵ — بورسه ، تجارت ، ذراعت و صنایع  
اوعله لري تکشير و يکدیگرندن مستقل اولارق تشكيل  
و یونلوه واردات تأمینیه فعالیت‌لری اسمايی احضار  
ایتدیربله جکدرا .

ماده ۲۶ — تجارت قانونك و بالخاصه آتونم  
شرکت‌لریه عاده موادک احتياجات حاضره به کوره تنظیم  
و تعدلی طلب اولونه جقدر .

ماده ۲۷ — دفتر خاقاني معاملاتي حقدنه کي قوانين  
موحوده نك حسن تطبيقي تأمين ايده جك صورته معاملات  
مذکوره انجون بر طرز تفتيشك و تدابير سائره نك  
احدائی تکلیف ايدله جکدرا .

ماده ۲۸ -- زراعه کفالات شخصيه او زرشه واهون  
غائض و مناسب و عده ايله اقر اضافته بولونه جق مؤسسات  
اعتباریه تأسیسه دلالت اولونه جقدر .

## قسم اداری

ماده ۲۹ — نواجنبنک معارف ، آسامیش و امور  
نافعه محلیه و محبته اصرنده صلاحیتنی توسيعیاً نواسی  
قانوننامه سی تکلیف او لوئه جقدر .

ماده ۳۰ — تقسیمات ملکیه ده بعض قرا ، نواسی  
و قضالرک والخ الوم تابع بولوند قلری مركزدن فك  
ارتباطلریله قربیت و مناسبت جهتیله دها موافق مركز لره  
ربط والخاق وصالح و معاملات عامه نک مظہر تسهیلات  
اویسی نقطه اظرنند تقسیمات مذکوره نک تصمیحی مطلوبدر .  
ماده ۳۱ — عشارک صورت اسکانی و عشاری ابله  
مسکون او لان محللرک صورت اداره سی حفنه فوانین  
و نظمات تنظیمی تکلیف او لوئه جقدر .

ماده ۳۲ — صحت عمومیه اک چوق تزوید ایدن  
ایصیمه ، فرنگی ، ودم و امراض ساریه مستولیه  
قارشی شدتلى بجادله ده بولونق و موفق او لق ایچون هر  
درلو فدا کارلی اختیار او لوئه جقدر .

ماده ۳۳ — مأموریتک ترقیسی ، تقاعدعی ، عزلی  
و تحويل حفنه بر قانون تکلیف او لوئه جقدر .

ماده ۳۴ — بلدیه لرک تزیید واردانه و شهر لرک  
عمران و ترقیسنه عداری او لان امتیازات و مساعدات  
بلدیه نک اعطائیه تسهیل ایده جنک و بوباده الیوم موجود  
او لان مشکلات فعلیه دی رفع ابلیه جنک بر اصول و قاعدة  
— المثلک اتخاذیه صرف غیرت او لنه جنی کبی بلدیه نک  
صلاحیت اجرائیه سی ده توسيع و تأمین ابدیله جکدر .

ماده ۴۵ — عملکردن شدله محتاج اوله بینی اطبات  
بر آن اول پتش در بررسی ایچون مکاتب طبیعت کشید  
و توصیع داصلحی و عملکردن نفوس عمومیه بی خواهد  
خسته لفظ از الله بی ایچون بودجه به شخصیت اتفاقیه نک  
وضعه نوسل ایدیله جک و امور صحیه بی جدی بر حصر نده  
توحید ایچون قانون نامه تنظیمی تکلیف اولویه جقدر .

ماده ۴۶ — تشکیلات ملکیه ، عددملی تربید  
ایدیک اوژره ولايت و قضا و ناحیه نامملیه اوچ درجه  
اوله حق و ناحیه لر شخصیت حکمیه بی حائز اوافق اوژره برو  
و با متعدد قریب لردن تشکیل ایدیله جکدر .  
تشکیلات ولايت قانون نک تعدادیلنده بعض ولایتلرک  
احوال خصوصیه سی نظر دقته آلتنه جقدر .

## قسم معارف

ماده ۴۷ — قانون احساسیه صرح اوله بینی وجہله  
عنانی ملک تربیة سیاسیه و اهلیه لری سیاق واحدده  
جریان ایتك ایچون خصوصی و جمعت مکتبی لری اوژرده  
حکومتک نظارت و تدبیری بولنی و فقط هیچ بر عنصرک  
لسان مادرزادی ابله اعتقادیات و ادبیاتنہ مداخله ایتمک  
قضیه سی ده محمد اخناد اولو نشدو . محصل ایتدائی بجوردی  
و مکاتب همومنیه بجانبیدر . مکاتب ابتدائیه عمومیه  
وقالبه ده نور بکمک بالکنز لسان اوله رق ندری بی بجوردی

او اقلمه برابر هر مجلد آما لسانی اسان تدریس او لا جقدر.  
مکاتب ابتدائیه پروغراملری ساُر ممالک متعدده اولندینی  
کبی دشیدی تحصیلی ده احذوا ابده جك صورتده ترتیب  
و محللرینک احتیاجاته کوره بو پروغراملره زراعت  
و تجارت و صنعته هاده معلومات نذیل اولونه جقدر.  
مکاتب سلطاییه و عالیه نک مصارف تأسیسیه داعنه لری  
عمومی بودجه دن تسویه ابتدار طه جکدر.

ماده ۳۸ — مکاتب ابتدائیه و تالیه ده منحصرأ  
خدمت تعلیم ایله مشغول بر سلک معلمین ناسیس ایده جك  
و قدم و اهلیت اعتباریله معلمک ماشیری ترتیب  
اولونه جقدر. معلمک صورت تعیین و عزل و ترقیی  
حقنده بر قانون تکلیف ایده جکدر.

ماده ۳۹ — ملی حیات عرفانیه سلام بر انکشاف  
و بر مک اوزره بر انجمن دالش تشکیل و مکاتبه تدریس  
ایدله اوزره السنّه مختلفه اوزریه کتابخانه تألیف  
ایده جك بر هیئت تعیین، مهم و نافع آثار اجنبیه نک  
لسانیه نقل ایجوان بر ترجمه انجمنیک تشکیل، بالعموم  
کتبخانه لرک اعمار و اداره انتظاملری و پای تخته مکمل  
بر کتبخانه ملی تأسیسی تکلیف اولونه جقدر.

ماده ۴۰ — مدارس احتیاجات عصریه موافق  
بر صورتده اصلاحی و مؤسسات دینیه نک اعماری حقنده  
قانونلر تنظیم ایده جکدر.

ماده ۴۱ — دارالمعلمین و دارالمعلماتلر ایله بالعموم  
مکاتب تالیه مخصوصانک دولت بودجه سنّه نقلی و اداره لرینک

طوغىرىدىن طوغىرى يە معارف نظارىتە رېبىطى حقىقىدە مادە  
قاۇئىيە ئىنظابى تىكلىپ او لو نەجىدر .

مادە ٤٢ — وحدت ادرەنك تائىبى ئىچون او قاف  
نظارىتە سىبە ط بولنان مکاتب عمومىيە مصادرى دوات  
بودجەسىنى تسوە او لو ئاق او زىزە معارف نظارىتە نقل  
ابىدەلە حىكىدر . طوغىرىدىن طوغىرى يە متولىنى ئەرۋەندەن  
ادارە او لو نان مکاتب و قىبىيە مکاتب خصوصىيە دن معدود  
اولىغىلە بى حىكمەن مىستىنادر .

## اتحاد و ترقی جمعیتی نظامنامه سیدر

ماده ۱ — اتحاد و ترقی جمعیتی، پروگرام و آنی الدکر  
نظامنامه‌ی قبول ایدن افراد عثمانیه و غزنه‌لر و زمره‌لردن  
مرکب بر فرقهٔ سیاسیه در.

ماده ۲ — اتحاد و ترقی فرقه‌سی مجلس مبعوثانده  
پروگرامنی تطبیق انده جو برا اکثریت وجودهٔ کثیرمهله  
ایجون مجلس مبعوثان انتخابنده استعمال موقعیته  
چالیشه جنی کی مقاصد سیاسیه و اقتصادیه سنی ترویج  
ایتدبرهک ایجون انتخابات سائروده دخنی نامزد لرینک  
احراز اکثریت اینسته غیرت انده حکم در.

ماده ۳ — جمعیتیت مرکزی ا-تابولدر.

## تشکیلات

ماده ۴ — اتحاد و ترقی فرقه‌سی بر پیش عمومیه نک تخت اداره  
سنده، مشکل بر مجلس عمومی طرفندن اداره‌اونور، مجلس  
مدکور فرقه نک کرک تشکیلات خارجیه سنی و کرک تشکیلات  
نشریه‌یه سنی اداره‌ایدر، مجلس عمومی نامنه تشکیلات خارجیه‌یه

اداره ایتمک او زرده بر کاتب عمومینک ریاستی آلتندم. همچو  
بر مرکز عمومی و تشکیلات تشریعیه بی اداره ایتمک ایچون ده  
بروکیل عمومی واونک ریاستی آلتنده اعیان و مبعوثانند  
برد هیئت اداره موجود در.

ماده ۵ — مجلس عمومی، اعضای طبیعیه و اعضای  
منتخبه دن مرکبدر. اعضای طبیعیه مرکز عمومی  
اعضالریله قاینه ده بولونان فرقه به منسوب اعضالردد.  
اعضای منتخبه سی قونفره طرفندن هر سنه هیئت تشریعیه  
میاندد انتخاب ایدیله جک بش ذاتدر.

ماده ۶ — مجلس عمومی اون بش کونده بر کره  
منتظماً وقت معینه اجتماع ایدر. مرکز عمومی و پاریس  
عمومی طرفندن کوستربله جک لزوم او زرته فوق العاده  
اوله رق ده طوپلانیر.

## مجلس عمومینک وظیفه سی

ماده ۷ — مجلس عمومی اتحاد و ترقی پروگرانک  
اطیفنه و فرقه نک اداره سنه متعلق مواد عمومیه حقنده  
الخاذ مقررات ایدر. مرکز عمومی و پریس عمومی  
طرفندن تو دیع ایدلن موادی تدقیق و مطابه درمیان  
ایدر. فرقه نک مجلس مبعوثان و مجلس مبعوثان خارجندکی  
تشکیلاته عین استقامت و جریانلرک و برلسنی تامن ایچون  
پروپاگاندا ایدبله جک خصوصانی تعیین ایدر. فرق سیاسیه  
ایله لدی الاقنضا مذاکره و ائتلاف ایدر، لوا مرکز ریله  
خابره جریان ایتدکدل صوکره میمودت نامن دلیلی تقدرو  
ایتدبرد. مجلس عمومی قونفره نک محل اجتماعی تعیین  
و ملحقاته تبلیغ ایدر.

## وکیل عمومینگ وظیفه‌سی

ماده ۸ — وکیل عمومی ذوقه و هیئت اداره...  
دیاست و فرقه هیئت شریعه سنات انتظامی تأمین ایدر  
وایحاب ایدن ایضاخات و ارشاد تده بولنور.  
فرقه نک اعیان و بیموثان مجلسله بوده کی اعضا سی طرفندن  
هر سنه پدیش رذائدن مرکب بر راداره هیئت انتخاب او آنوره.

## مرکز عمومینگ وظیفه‌سی

ماده ۹ — مرکز عم. می پا نخت و مشره تشکیلاتی  
اداره و آرمه لرنده کی مناسبانی ادامه ایدر ، افتضا ایدن  
 محلارده پکیدن شکلات وجوده کتیره ، مرکز عمومی  
 مرکزلر و کاتب مستولار و مقتضلر به مخابره ایدر ، مفترش  
 و کاتب مستولری تهیین و هیئت مرکز به لرنی تصدیق  
 و معاملات عمومی تهیش ایدر . الحاصل کافه معاملات  
 جمعیتی تنظیم و حسن اداره ایله مکافدره . ارشاداته بولنی  
 او زده کرک بیموثان اعضا سندن کرک خارجدن خطبا  
 کوندور ، رساله لر ، غزنه لر ، بجموعه لر واسطه سبله فرقه نک  
 افسکاری اشر و مدافعته ایدر وایتدبره . فرقه نک امور  
 مالیه سی مرکز عمومینگ تحت مشولیتنده جربان ایدر .

## صورت انتخاب و تعیین

ماده ۱۰ — قولفره او لار پیس عمومی فی ، ثانیاً کاتب  
 عمومی فی ، ثانیاً طقوز کشیدن مرکب مرکز عمومی اعضا لرنی ،

و اینما بیش کشیدن مرکب مجلس عمومی اعضای منتخبه سی  
انتخاب ایدر. مرکز عمومی اعضال رله کاتب عمومی معمول  
و ایجاد اولیه بقدر.

ماده ۱۱ - وکل عمومی رئیس عمومی طرفندن  
انتخاب اولنور.

ماده ۱۲ - مجلس عمومی به رئیس عمومی موجود  
بولوندی زمان وکل عمومی، اوده بولوه-دیقی حالفه  
کاتب عمومی ریاست بدر.

ماده ۱۳ - مرکز عمومینک بر هیئت نخربه رسی  
واردر. بو هیئت ریاست ایدن باش کاتب مجلس عمومینک  
وظیفه کتابتی ایفا ایدر.

## سنحاق تشکیلاتی

ماده ۱۴ - دارم انتخابیه اولق حسبیله جمعیتک  
هر سنحاقده مرکزی وارددر.

ماده ۱۵ - هر سنحاق مرکز عمومیجه تعیین  
ایدیلن بر کاتب مستول امه بر هیئت مرکز به طرفندن  
اداره اولنور.

ماده ۱۶ - هیئت مرکزیه لرو سنحاق قونفره لری  
طرفندن انتخاب ایدبله جاک درت الی آلتی اعضا ایله کاتب  
مسئولدن ترکب ایدر. لزوی حالفه یکی اعضا مانک علاوه  
قبولی هیئت مرکزیه نکه صلاحیق داخلنده در.

## کاتب مستوکارک وظائیفی

ماده ۱۷ - کاتب مستول اعضا جمعیت وسائله

ایله ناس ایدر. سنجاق داخلنده کی تشکیل‌اللهی الافتضا  
تفتیش و تنظیم، هر اوچ آیده برگره تشکیلاتک درجه  
ترفیسی و جمعیتک و ضعیتی و طرز سی و فعالیتی حفنه  
مرکز عمومی ه را بود تقدیم و مرکز عمومینک تبلیغاتی  
اها ایدر.

هیئت مرکزیه ک منظمآ اعتمادی تأمین و روزه.  
نامه‌سی تنظیم ایدر. هیئت مرکزه الله بالذا کره  
مخابر لری تعیین و کندیلری تیور ایدر. سنجاق داخلنده  
فرقه جياتی حال پیقظ و انتباحده طویار. الله لا يحاب  
متینظر ترتیب ایدر. مسائل مهمه سیاسیه و قانونیه ده  
فرقه نکه ظاهراتی تأمین ایدر.

جلس ملی اچون تقرر ایده جلک ناصردلهک انجایانده  
تعلیماته عضوی احکامه توفیقاً اجرای فعالیت ایده جلک  
کی مجلس عمومی<sup>۱</sup> ولابت الله لواداخانده کی بالمسوم  
بلدیه و جو کامانل اخبارلرده هیئت مرکزه الله بالاستشاره  
ناصردلهک تعیین ایدر.

## هیئت مرکزیه لرک وظائفی

ماده ۱۸ — هیئت مرکزیه هفتهده برگره منظمآ  
ولزوم کورولدکه دها زیاده اجتیمات عقد ایدر، مرکز  
عمومی طرفندن و قوعبولان تبلیفات احکامه توفیق  
حرکت ایدر. اوراق وارده الله روزنامه واعضا طرفندن  
در میان ایدله جلک تکالیف حفنه اتخاذ ترا را اینه، سنجاق  
داخلنده ک بالمسوم اعضای جمعیت نوونسی وجهه ثبت

دفتر ایدر . واردات جهیق هر طرفدن جلب و جمع و مرکزه  
عمومیتک حصه سی ارسال ایدر . بالعموم صرفیات حفنه  
انخاذ قرار ولوا قونفره سی ایچون بر سنه لک اجر آنی  
و معاملات حسابه سی و آنی ایچون تکالیق حاوی را پوری  
احضار ایدر . هر نوع انتخاباتک موافقیت اسبابی تأمل  
و تأمین نیدر . اعضای جمیتک تکثیری و پیشوونده کی  
مناسباتک ادامه سی اسبابیه توسل و کندیلرینک طرز  
مساعی سیاسیلویی تنظیم ایدر .

### سنحناق مرکز لونده کی تشکیلات

ماده ۱۹ — سنحناق مرکزی سنتره نقسم او لنور ،  
هر سمت بر هیئت اداره هه مالکدر . هیئت مرکزیه  
طرفدن تعیین ادبیه حکم بر معاون اله سمت اعضا سی  
طرفدن منتخب درت اعضا هیئت اداره بی تشکیل ایدر .

### هیئت اداره هک وظیفه سی

ماده ۲۰ — هیئت اداره هیئت مرکزیه لرک تبلیغاته  
وقیق حرکت و افراد جمینک تکثیرینه غیرت ایدر .  
اعضا بی ثبت دفتر و جمیته دخول ایده جکلری قبول ایلر .  
مقصد جمیته داشر و قوعبولد حق مساعی " عذر الله ایچون  
ایجاد ایدن فوپیسیونلری تشکیل و انتخابات زمانلرنده  
آرایی توحید و افراد طرفدن و بر بله جک هائدا نی منظمان  
تصیل و مرکزه ارسال ایلر .

### معاونلرک وظیفه سی

ماده ۲۱ — معاونلر مرکزه هیئت اداره و هیئت

اداره ایله اعضاي جمیت آرمهنه واسطه تبلیغ و تبلغ او لوره هیئت اداره‌ی انتظامه کوره طوپلار. هر اوج آنده برکره تشکیلاتک درجه ترقی و سمت داخلنده جمیتك وضعیت و طرز مساعی و فعالیت حفنه کانپ مشتهه برداپور اعطا ایدر.

### ملحقات تشکیلانی

ماده ۲۲ — درجه حسامت والهیت زینه کوره بوبوك کو جو لر قصبه لرده (۱۷) نجی ماده ده ذکر اندیان صورته جمیتك خبار لری ولنوده. جسم قصبه لر مختاره آبراهه رف هر سنه برخابر و بو خابر لرک مساعیتی جم و توحید و سرکزله مناسبانی تأمین ایچون برده سر خمار تعیین او لشوره. برخابر بولنان مختار بالطبع طوغیرمه سرکزله خبره ایدر.

متعدد خبار بولنان فصاده سر خابر و رخباری بولنان فصاده خبار بکر منجی ماده ده کو-تریلن وظیفه و صلاحیتی حائز وایکیدن درده قدر اعضا به مالکدرا.

### خبرلرک وظیفه‌ی

ماده ۲۳ — خبرلرک سرکزله اعضاي جمیت آرمهنه واسطه تبلیغ و تبلغ او لوره. افراد جمعیتی تکثیر و اعضاي هیئت دفتر ایدر. جمیته دخول ایده جکلری قبول ایلر. مقصد جمیته دائز وقوع بوله حق مساعی خنکه ایچون هیئت اداره ایله بالاستشاره ایجاد ایدن فویسیونلری تشکیل و اتحاب زمانده آگارن توحید و اعضا به وظیفه

نودیع و عائدات جمهی بالتحصیل مرکزه ارسالی ایدر .  
هر اوج آیده بر دفعه منظمآ تشکیلاتک درجه ترقیسی  
و جمعیتک وضعیتی و مطرز مساعی و فعالیق حفنه مرکزه  
را پور تقدیم ایدر .

## جمعیته دخول و انتساب

ماده ۲۴ — جنابله محکوم و سوء احوال ایله  
مشهور اولیان و اون سکن یاشنی اکمال ابدن هر عثمانی  
ساکن اولدینی محلک معاون و یاخباریه مراجعه جمیعه  
داخل اولور . قبول ایلیانلر هیئت مرکزه به صراحت  
ایدر . هیئت مرکزه لر قبول و عدم قبولی حفنه قرار  
قطعی اهالا ایدر .

ماده ۲۵ — فرقه نک پروغرامنی قبول و فهمایت  
انتخابیه اشترا کی تعهد ابدن غرنه لر و ذصره لر هیئت  
مرکزه لره صراحت ایده رک فرقه به انتساب ایدر . فقط  
غزنه لرک فرقه به انسانی کندیلسنک فرقه نک واسطه  
کسر افکاری اولدنلریخی افاده این .

## قولنفره لر

ماده ۲۶ — عمری و محل هرمه ایکی نوع قولنفره  
عقد اولنور .

## عمومی قولنفره

ماده ۲۷ — عمومی قولنفره اتحاد و ترقی جنابله  
تاریخ تأسیسی اولاد بنی ایلولد . العقاد ایدر مجلس

عمومی اعضا سیله جمعیتک مفتش و کاتب لندن دلوا قونفره.  
لری طرفندن منتخب برد صرخن ابله فرقه به منسوب  
اهیان و میموناقدن کذلک جمعیتک منصب غرمه لر و کیلر لندن  
نرکب ایدر .

ماده ۲۸ — قونفره لریست عدم انعقادندن طولابی  
عمومی قونفره به صرخن انتخابه موفق اوله میان لوالرک  
صرخصلجنی هیئت مرکزیه لر انتخاب ایده جگدر .

ماده ۲۹ — قونفره لره اعضا اوله حق ذات بهمه حال  
یکرمی بش یاشنی اکمال اینش اوله جقدر .

ماده ۳۰ — ابلکه اجتماعده قونفره نک دوامی  
مدتبجه مذاکرانی اداره اینک او زرده بر رئیس اول  
اینک ده رئیس ثانی صره سیله انتخاب ابدیلیر . کذلک ابلک  
اجتماعده وظیفه کتابتی اینک او زرده اوچ کانب  
انتخاب اولنور .

ماده ۳۱ — قونفره وظیفه سی تسهیل اینجوان اینجانی  
قدر اینجوانلر انتخاب ابدیلر لرک بونلم مواد عمومیه فی احصار  
ایلر و پیدر پی قونفره اجتماعات عمومیه سنده مواد  
مذکوره مذاکره و اتخاذ قرار اولنور .

## عمومی قونفره نک وظیفه سی

ماده ۳۲ — عمومی قونفره فرقه نک اساسات  
سیاسیه سنه دائز قرار و برر . پروغراام و نظامنامه فی  
تنظيم و تدبیل ایدر . اجر آت حکومت دائز احتساب آتی  
بیلدبرد . مجلس عمومی طرفندن تنکلیف ابدیلن مواد  
و مراکز دن ارسال ابدیلن لایحه لر لاعضادن بری طرفندن

و ذوب عbole حق تکالیف حفنه اتخاذ قرار ایدر .  
جهیتک امور مالیه سنی تدقیق ایدر . صور احتماعده  
مجام عموی اعضای منتخبه سبله رئیس و کائب عمومی  
و مرکز عموی بی انتخاب ایله وظیفه سنه ختم ویر .

## لوا فونفره لری

ماده ۳۳ — لوا فونفره لری جمهیتک دوره فعالیت  
کبردیک ایله کونه اتصادی ابدن اوچ مایسده لوا  
مرکز لرنده العقاد ایدر . مدت اجتماع آون پس کون  
قطعاً نجاوز اینز . لوا کاتب مشواربله معاؤنلردن  
و مخابرلردن و مرکز لوا ده هر سمت اعضاشک انتخاب  
ایله . مکلری بر صرخص ایله دیکر قصبه لرده کی افرادک  
انتخاب ایده حکاری بر صرخصدن ترکب ایدر .

## لوا فونفره سنک وظیفه سی

ماده ۳۴ — هیئت مرکزیه و صرخصدر طرفندن  
و ذوب عbole حق تکلیفات حفنه اتخاذ قراره هیئت مرکز .  
یه لک بر سنه لک معالات مالیه سنی تدقیق و سنه آتیه  
بـ دجه سنی تصدیق ایدر . لوائلک بر سنه لک حیات جاریه  
واحوال و تربیات اجتماعیه سبله احتیاجات آتیه سی  
و جمهیتک نظامناهه و پروغرامه دا ئر ملاحظات و مطالعاتی  
حفنه عموی فونفره بـ و بر لک او زره بر لایمه احضار ایدر .  
لوا داخلنده کی بلدیه لرک تشیبات ، عماریه و حسیه سی  
ایجون بـ پروگرام تنظیم و مجلس عموی و لایته فضال  
طرفندن و ذوب عbole حق تکلیفاتی مذا کره ایله و مرکز

عمومىنىڭ تصدىقە عرض ئىدىلك اوزىزه بىئىت سىكىزىيە  
اعضاسىنى و عمومى قۇنغرە و مىرىكىز ولايتىدا مانع دايىدە حك  
مجلس مشترىك سىرخىلىنى انتخاب ايدىل .

ماده ۳۵ — قۇنغرەلر كاتب مسئول طرفىدىن  
كشاد اولنور .

### مجلس مشترىك

ماده ۳۶ — لوا ئۇ نفرە لېرىشك اقتصادى، معارف  
و عمرانى ئامىد يابىجىنى مقررات اساسىنە اتخاذ ايدىلەرك  
فرقة بىه مىزوب اعضالرىك مجلس عمومى " ولاستە تەقىب  
ايدە جىڭلارى يىرۇغرامى تىظم اىتنە اوزىزه مىرىكىز مەھاجۇندە  
كاتب مسئوللار ھە لوا ئۇ نفرە لېرىنىڭ منتخب سىرخىلىرىدىن  
سىركىب بىر مجلس مشترىك تشكىل ايدىل .

فرقىيە منسوب مجلس عمومى اعضالرى مجلس مشترىك  
اعضاى طبىيە مەندىندر .

مىتقل سىنجاقلار استانبول و لاپىندە مجلس مشترىك  
وظيفەسى قۇنغرە اىفا ايدىل .

ماده ۳۷ — مجلس مشترىك، مجلس عمومى " ولايتىك  
انۋادىننى لاادىل اوچ كۈن اول اجتماع ايدىل .

### استانبول تشكىيلاتى

ماده ۳۸ — استانبول و ملحقانى بىر دائرە بلدىيە  
اولىق حىibile سىنجاقلار بىللەو بىر سىكىز طرفىنىڭ ادارە  
اولنور .

كاتب مسئولى و هىئت مىرىكىزىيە سىنجاق كاتب مسئولى

و هیئت مركزیه لاری - لاحقی حائزدر . آنچه استانبول  
مرکزی کندیمه سر بوط و سمتلو تشكیلاته صرجم  
اولق او زده هر دائره بلده به ده بر کاتب امده بر هیئت  
اداره به مالکدر .

ماده ۴۹ - هیئت اداره لر هیئت مركزیه طرفندن  
منتخب و مركز عمومیجه مصروف بر کاتب امده دائره  
قوافره سنه انتخاب ایده جهک درت کشیدن ترکب ایدر .  
ماده ۴۰ - مدت اجتماعی بش کونی نجاوز زمامک  
و منحصرآ محل امور نافعه و بلده سیله تشیبات خبریه  
و مده سنه دائر تأملا ته بولحق و ولایت و فرهنه و کبل  
انتخاب ائمه او زده هر دائره بلده به ده نیسانک اون بشند  
بر قوانفره انعام ایدر . بوقوفره هر سمت اعضاء نک  
بالامتعه انتخاب ایده جکلری برد و کبل ایله کانپ مشولی  
و معاد ناردن و هیئت اداره اعضاء سدن ترک ایدر .

ماده ۴۱ - ولایت قوانفره سی اونونه مایسده  
مرکز کاتب مشولی و هیئت مركزیه اعضاء لر دوازه  
کاتبلرندن و دوازه قوانفره لر لمه شیله ، قرتال ، ککسوزه  
فضالرینک و کبلرندن ترک ایدر . بو قوانفره نک مدت  
القادی ، وظیفه سی و ملاحیق سنجاق قوانفره لری کی  
اولوب آنچه مجلس مشترک وظیفه سی اشببو قوانفره  
ایها ایدر .

ماده ۴۲ - هر دائره بلده به ده بر قلوب بولنه حق  
و بولوب هیئت اداره معرفتیله اداره اولنه جقدر .

## مفتسلر

ماده ۴۳ — معاملات عمومیه جمهیتی تفتیش و مرکز لر آرده‌سته تأمین انتظام ایچون تعییناتنامه مخصوصه توفیقاً صلاحیت حائز مرکز عمومیتک مفتسلری وارد .

ماده ۴۴ — مفتسلر مرکز عمومی طرفندن تعیین ایدیلیر، تفتیش هیئتک مرگی استانبول اوپر تفتیش دائره‌لرینک تعیینی مرکز عمومی به عائد در .

## الضباط

ماده ۴۵ — جمهیتی قرارنامه‌لریلان نامندرلر علیه‌نه دلای و برانلر، و مکوس جریانلر حصوله چالیشانلر هیئت مرکزیه قرارنامه جمعیتدن اخراج ایدیلیر .

ماده ۴۶ — پاپله حق پروپاگاندالر حفظده مجلس عمومیتک و برداشی قرار علیه‌نه مکوس جریانلر حصوله کنیزیلر مجلس عمومی قرارنامه جمعیتدن اخراج ایدیلیر .

ماده ۴۷ — جمهیت منافع شخصیه‌منه آلت اتخاذ ایدنلر، هیاشلق، قاربازلق، دولاندیر بجملق، سرفت، سوه استعمال، ارتکاب و اختلاس کبی مغایر اخلاقی احواله جرأت ایدنلر هیئت مرکزیه لر قرارنامه جمعیتدن اخراج اوپرور .

ماده ۴۸ — خنی جمهیتلره، سیاسی فرقه‌لرها اتساب ایدنلر هیئت مرکزیه لر قرارنامه جمعیتدن اخراج اوپرور .

ماده ۴۹ — جمهیتک آهنک اخوت و اتحادیتی نفاق

و نفرهه الها با خود طرفدار پسدا ایده رک اخلال ایتک  
ایسته بدلر هیئت مرکزیه ملر فراریه جمیتندن اخراج  
ایدبلیر .

ماده ۵۰ -- علالمیوم اخراج قرارلری مرکز  
عمومیه بیلدیربلیر . اخراج او لسانظرک مرکز عمومی  
نژندنه حق صراجعت و استینافی وارددر .

ماده ۵۱ -- مقتضی و کاتب مسئوللرک تهیین و عنزلری  
پر تعییانه ربط ایدبلیر واشبیو تعییانات مرکز عمومیجه تشظیم  
ومقتضی و کاتب مسئوله نودیم اولنور .

ماده ۵۲ -- قونفره لرد و مرکز لرد جریان ایده جلکه  
مذاکرانک تبعه سی صورت مخصوصه ده طوئیله حق ضبط  
دفترلریه نخیر بر وزیرلری اعضای موجوده طرفندن  
اعضا ایدبله جکدر .

ماده ۵۳ -- مجلس عمومی و مرکز عمومی ایله  
هیئت مرکزه و هیئت اداره لرک مدت انتخاب و تعیینلری  
بر سنددر .

ماده ۵۴ -- تشکیلات جمیته هائه هنونع انتخاب  
رأی خن و اکثریته امرا اولنور . نظامنامه و پروغرامک  
تعدبیل اعضای موجوده نکه ثنان اکثریتله پاپیلر .

ماده ۵۵ -- مجلس عمومی و مرکز عمومی اعضاء مندن  
بری افکاک ابتدبکی تقدیرده اعضای متابیه طرفندن  
بریمه دیگری انتخاب اولنور .

ماده ۵۶ -- مواد مخصوصه منده مصرح و ظائني  
ایفاده تکاسل ایدن هیئت ماقوقلری طرفندن استغاط  
و بر لوبنے دیگرلری انتخاب و تعیین ایدبلیر .

ماده ۵۷ — قونفرملره داخل و سرکنلره اعضای  
اولق لاقل برسنه اقدم جمعیته دخول ایله مشروطدره.  
ماده ۵۸ — قونفرملرك ایلک اجتیاعنده اکثریت  
تشکل ایندیکی تقدیرده اعضای ساڑه دعوت ایدبیلر.  
دعونی متماقب و قو عبولة حق اجتیاعنده موحد اعضای ایله  
انتخاب اجرا ایدبیلر.

ماده ۵۹ — هر سرکن موظف و با فخری کاتب  
و وزنده دار استخدام ایدبیلر.

ماده ۶۰ — اکمال مدت ایدن اعضائنه پکیدن  
انتخابی جائزدر.

ماده ۶۱ — سرکن عمومی اعضا لری کبی مقتضی  
وموظف کاتب مسئوللرک مأمور و معموث اولانی و تجارت  
ایله اشتغال ایتسی ممنوعدر.

ماده ۶۲ — جمیعتک سرکن عمومی سیله سرکنلرک  
موجود نونه سی و جهله بود مهری اوله بقدر.

ماده ۶۳ — امور جمعیته خاند کافه مجررات جمیعتک  
مهریله بالتفهم کاتب عمومی و کاتب مستوللر طرفندن  
امضا ایدبیله جکدر.

ماده ۶۴ — فرقه ه منسوب اولان مبعوثلر مدت  
تعطیله نک ثلثندن لصفته قدر بر مدت ظرفنده داشته  
انتخابیه سی یاخود حال ساڑه فی ذیارت ایده رک دنی ،  
اجتیاعی ، اقتصادی خطاهه لر ابرادیه و فرقه نک مقاصد  
عمومیه سی حقنده ایضا حات اعطایه محبور در.

## جمعیتک وارات و معاملات مالیه‌سی

ماده ۶۵ — جمعیتک منابع مالیه‌سی افراد نک شهریه وارداتندن اعطانی متنه بولوندیه بوزده بر ایله هبه طریقیه و قوی عوله حق تبر عائدند و جمعیتک اموال غیر منقوله سی حاصلاتندن واعیانک سنوی بوزده آلتی د مبعوثانک بوزده اوچ ویره جگلاری عائیات واعیانات مقتضه سندن عبارتدر .

ماده ۶۶ — مرکز عمومی و مرکزه لر جمعیتک معاملات مالیه سندن مشمول ولدقلندن وزنده دارلر مرکز عمومی و هیئت مرکزیه لرک فرادی اولندجه هیچ برآخچه قبض و صرف ایده مذرلر .

ماده ۶۷ — باقهه رو سائز مؤسسات مالیه و بخاریه ایله اوله حق معاملاتنده مرکز عمومی مهربانه محاسبه جی و کاتب عمومی امضالاری بولونه حقددر .

ماده ۶۸ — جمعیتک مقصد اتخاذ استدیکی خصوصک اجرایی اچیون کرکه هبه طریقیه کرک اشترا صورتیله عهده سنه پکن علی الصوم اموال منقوله نک تصرف مرکز عمومی به مودع در . هیأت مرکزیه نک انجام و سائزه کبی نصر ظانی مرکز عمومی به وکالت و اضافه نه در .

ماده ۶۹ — تحصیلات هیئت مرکزیه لرک مشولینه تحفته تحصیلی دارلر، ياخود معاونلر و مخابرلر و اسطه سبله اجرا اولونه حقددر .

## قلوب بل

ماده ۷۰ — هر منجاق مرکز نده هیئت مرکز .  
به نك اداره سی آلتند. اولق او زره برقاوب بولونور .  
قلوب بل منتخب هیئت اداره سی بولونبور هیئت مرکز به  
اعضاستدن بری ياخود اعضای جمعیتدن سائر بر ذات  
قلوب مدبر لکنی اینا ایدر .

قلوب، قونفرانسلر و هیئت مرکز به جه لزوم کوریلن  
سائز اجتماعلر ایچون برمحمددر، بوکی اجتماعلرو قو عندن  
برایکی کون اقدم خصوصی ایسه افراد جمعیته، عمومی  
ایسه بوتون خلقه اعلان ایدیلر .  
قلوب بل داخل مملکته سپاهتلر تو تیته دلات  
ایده جکدر .

هیئت مرکز به نك مقری قلوبدر .

ماده ۷۱ — منجاق مرکز لی خارج نده قلوب  
تأسیسی مرکز عمومینک رأیته وابسته در .

## تشکیلات مر پوطه

ماده ۷۲ — فرقه نك مرکز سلطنه نگهه بر بوبوك  
محفل او له جقدر . بو محفل مرکز، عمومیک نجت نظام نده  
بولنه جقدر . میموان و اعیان و سائز ارکان و اعضای  
جمعیت محفله بر دخولیه و تعهدات نقدیه منو به الله داخل  
او له جقدر .

ماده ۷۳ — بو بونک شهر لرده آپروجه اصناف  
و عمله قلوب لری آشاد ایدیله جکدر . بو نزدده عیطک

ذهنیت و احوال احتیاطیه سننه کوره اسباب استراحت  
لظر دقته آلنله جقدر. قار و مسکرات مخنوعدر. بو نظره  
پالکن جمعت افرادی داخل او مازلر، سائر احالیده  
دوان ایده بیلیر.

سنچاق هیئت سـکزیه لری بورالرہ ارباب افتدار  
و ذکایت مناویه کوندربر. بو نظر ارقداش کبی فلوب  
افراد به مذاکره و محاوره ده بولنورلر، مذاکره و تعلیم  
صوصیله فکر لریش تنورسنه خدمت ایدولر.  
هیئت سـکزیه زر بالخاصه بو خصوصه اهتنا اینکله  
مکافدر.

ماده ۷۴ — فرقیه سـبو طاولارق آیریجه آوجیلیق،  
لشانجیلیق پاریش، و کوروش و جرید و پندجیلک،  
فو دبول، پیسیلت، کشاف قلوب لری کبی ادمان قلوب لری  
تشکیل ابدیله جکدر.

ماده ۷۵ — اشبیو نظامنامه تک اجراسی و موقع  
تعطیله و شی مـوکـنـه عـمـوـیـه عـادـدـر.



